

# Rencontres

#18 JUILLET AOÛT SEPTEMBRE 2022

L'Agenda des Cultures à Bayonne

ÉVÈNEMENT

## Léon Bonnat

*Peintre il y a 100 ans*

20  
22 ANNÉE  
BONNAT

PHOTO

Véronique  
de Viguerie  
au DIDAM

SPECTACLES

Paseo  
un festival  
100% gratuit

Bayonne\*  
BAIONNA-PAYS BASQUE  
Plurielle et si singulière



# Rencontres

L'Agenda des Cultures à Bayonne

## Le bel été bayonnais

Attendues chaque année par plusieurs centaines de milliers de personnes, les Fêtes de Bayonne s'annoncent plus belles encore cet été, après deux années d'interruption. L'été sera assurément festif mais aussi très culturel avec de nombreux rendez-vous qui vont rayonner dans la ville et bien au-delà. Trois expositions événementielles au Musée Basque, au DIDAM et au Cloître, une nouvelle édition du festival Paseo qui cheminera dans le centre historique et dans les remparts ne sont que quelques exemples parmi une riche programmation que je vous invite à découvrir à la lecture de cette publication.

Parce que la culture doit être accessible à toutes à tous, j'ai souhaité que de nombreuses manifestations soient totalement gratuites. Je vous invite à nous y retrouver dans la douceur et la convivialité de l'été bayonnais.

Jean-René Etchegaray  
Maire de Bayonne

Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque



## Baionako uda ederra

Bi urteko etenaldiaren ostean, urtero milaka eta milaka lagunek espero dituzten Baionako Bestak uda honetan are ederragoak izanen dira. Uda jaialditsua izanen da, zalantzarik gabe, baina oso kulturala ere, hirian eta haratago dirdira izanen duten ekitaldi ugariarekin. Adibide gisan, Euskal Museoan, DIDAM-en eta Klaustroan hiru ekitaldi-erakusketa, hirigune historikoan zehar eta harresietan zehar ibiliko den Paseo jaialdiaren edizio berri bat izanen dira egitarau oparoaren artean, argitalpen hau irakurritz hauek ezagutzera gonbidatzen zaituztet.

Kultura guztion eskura egon behar denez, ekitaldi asko guztiz doakoak izatea nahi izan dut. Gonbidatzen zaituztet, Baionako uda goxo eta atseginen, ekitaldi hauetan elkar gaitzen.

Jean-René Etchegaray  
Baionako Auzapeza  
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria

# Sommaire ~

Mot du maire	2
Calendrier	4 à 8
Les grandes expos de l'été	9 à 11
Arènes en scène	12 et 13
Fêtes de Bayonne	14 et 15
Festival Paseo	16 et 17
Saison taurine 2022	18 et 19
Journées européennes du patrimoine	20
Udazken'Art	21
Luna Negra	22 et 23
Scène nationale du Sud-Aquitain	24
Musée Basque et de l'histoire de Bayonne	26 à 28
Muséum Plaine d'Ansot	29
Médiathèque	30 et 31
Galerie Spacejunk	32
Cinéma L'Atalante	33
Autres expositions	34 à 36
Musique et animations tous azimuts	37 à 39
Conférences et autres rendez-vous	41
Euskara Baionan	42 à 44
Toutes les adresses	47

Couverture :  
Léon Bonnat  
*Portrait de Victor Hugo 1879*  
Huile sur toile (détail).  
© RMN - Grand Palais  
Gérard Blot / Bridgeman Images.  
Photogravure : ProfilKolor

# Calendrier ~

JUILLET AOÛT SEPTEMBRE 2022

## Spectacles

### JUILLET

■ Les jeudis	19 à 22h	MUSIQUE	Terrazalai - Terrasses en fête	Terrasses des cafés	p38
1 <sup>er</sup>	20h30	MUSIQUE DU MONDE	Eolya - Melting Tribal Celtic	Luna Negra	
■ 5	20 :30	MAGIE	Txoborro Magoa - en basque	Luna Negra	p44
■ 6	10h30	JEUNE PUBLIC	Hondartako gaztelua - en basque	Médiathèque centre-ville	p30
■ 6	11h30	JEUNE PUBLIC	Châteaux de sable - en français	Médiathèque centre-ville	p30
6 au 9	21h	HUMOUR	Farid est sage - Seul-en-scène	Luna Negra	p22
■ 7,14,21	Divers	MUSIQUE	Harmonie bayonnaise	Kiosque à musique	p38
13 au 16	21h	HUMOUR	Jarnal - Entre les gouttes - Seul-en-scène	Luna Negra	p22
■ 20	10h30	JEUNE PUBLIC	Histoires à sécher	Médiathèque centre-ville	p30
20 au 23	21h	HUMOUR	Hughes Lavigne - Hyperactif - Seul-en-scène	Luna Negra	p22
21	20h30	RAP	Lonepal	Arènes	p12
23	21h	POP LATINO	Kendji Girac	Arènes	p13
24	11h	MUS. TRADITION	Concert des 90 ans des Fêtes	Théâtre Michel-Portal	p14
24	21h	POP	Christophe Maé	Arènes	p13
27	20h	MUSIQUE	Harmonie Bayonnaise	Place de la Liberté	p38

## AOÛT

■ Les jeudis	19 à 22h	MUSIQUE	Terrazalai - Terrasses en fête	Terrasses des cafés	p38
■ 8	À venir	PUNK ACCORDEON	Ginette rebelle	Centre-ville	p17
■ 11	20h30	MUSIQUE	Harmonie Bayonnaise + solistes	Place Jacques-Portes	p38
■ 18	20h30	MUSIQUE	Harmonie bayonnaise	Kiosque à musique	p38
■ 19	À venir	JAZZ	Michel Portal et trio de jazz de Paul Lay	Théâtre Michel-Portal	p16
■ 24 au 27	21h	HUMOUR	Hassan de Monaco - Seul-en-scène	Luna Negra	p22
■ 25	20h30	MUSIQUE	Harmonie bayonnaise : répétition publique	Arènes	p38
■ 30	À venir	JAZZ	Jean-Marie Ecay Quartet	Porte de Mousserolles	p16

## SEPTEMBRE

■ 1 <sup>er</sup> , 8, 15	19 à 22h	MUSIQUE	Terrazalai - Terrasses en fête	Terrasses des cafés	p38
■ 1 <sup>er</sup>	20h30	MUSIQUE	Harmonie Bayonnaise + Harmonie Combo	Arènes	p38
■ 1 <sup>er</sup>	20h30	POP FOLK	Chacha invite... Pauline et Juliette	Luna Negra	p23
■ 2	19h	MUS. DU MONDE	Ah ! Kwantou septet	Cinéma Italtante	p33
■ 3	20h30	BLUES	Iker Piris Solo	Luna Negra	p23
■ 4	17h	MUS CLASSIQUE	Des Canyons aux Étoiles	Théâtre Michel-Portal	p24
■ 13	21h	DANSE	Entropie, de Léo Lérus	Théâtre Michel-Portal	p24
■ 16 et 17	20h30	MUS. DU MONDE	Ablave Cissoko et Cyrille Brotto	Luna Negra	p23
■ 24	11h	CHANT BASQUE	Baionan Kantuz	Devant le Musée Basque	p39
■ 27	20h30	CONTE HISTOIRE	Euskal Musikaren Benetako Istorioa - en basque	Luna Negra	p44
■ 29	20h30	IMPROVISATION	Ring d'impro spécial rentrée	Luna Negra	p44
■ 30	20h30	JAZZ	Swinging Bayonne Trio	Luna Negra	p23

## Expositions

### DÈS JUILLET

■ Jusqu'au 25/09	PHOTOGRAPHIE	Véronique Viguerie - Face au monde	DIDAM	p10
■ 2 au 9	ARTS PLASTIQUES	Exposition des élèves	Galerie de l'arsenal	p34
■ 3 au 23	STREET ART	Satr	Galerie Spacejunk	p32
■ 4 au 23	PEINT. ET SCULPT.	Antoine Pauthé et Manu Dubarry	Galerie des Corsaires	p34
■ 05/07 au 28/08	SC. NATURELLES	Baie de Biscaye, trésors du Golfe de Capbreton	Muséum Plaine d'Ansot	p29
■ À partir du 8	BEAUX-ARTS	Léon Bonnat, peintre il y a 100 ans	Musée basque	p9
■ 14/07 au 20/08	PHOTOGRAPHIE	Notre maison ancestrale - The Europeans	Station V	p36
■ 16/07 au 31/08	ART ET ARTISANAT	Nature et liberté - Exposition collective	Galerie de l'arsenal	p34
■ À partir du 18	PHOTOGRAPHIE	90 ans des Fêtes de Bayonne	Arceaux de la Mairie	p14

### DÈS AOÛT

■ 2 au 13	PEINTURE	Kendo	Galerie des Corsaires	p35
■ 3 au 22	ARTISANAT D'ART	42 <sup>e</sup> exposition des artisans d'art	Cloître de la cathédrale	p39
■ 13 et 14	ARTS PLASTIQUES	Festival Remp <sup>o</sup> ARTS	Remparts Tour de Sault	p36
■ 15 au 25	PEINT. ET SCULPT.	Javi Corellano et Eric Bidart	Galerie des Corsaires	p35
■ 24/08 au 14/09	CULT. BASQUE	Hiri sartzea - Bayonne, Fêtes et Pamperruques	Cloître de la cathédrale	p11
■ 29/08 au 17/09	PEINT. ET BOIS	Chantal Eberlé-Bréant, Prune et M.F. Larbodière	Galerie des Corsaires	p35

### DÈS SEPTEMBRE

■ 1 <sup>er</sup> au 30	ARTS PLASTIQUES	Caro Worboys - La danse	Atelier Chris	p34
■ 2 au 28	ARTS PLASTIQUES	Clair-obscur - Exposition collective	Galerie de l'arsenal	p34
■ 8 au 24	RÉSIDENTE	Adélaïde Feriot	Station V	p36
■ 16 au 18	BEAUX-ARTS	Udazken' ART	Peñas de Bayonne	p21
■ 19/09 au 01/10	PHOTOGRAPHIE	Gabriela Rosa da Silva	Galerie des Corsaires	p35
■ À partir du 22	ARTS PLASTIQUES	Madame	Galerie Spacejunk	p32

## Autres rencontres

### JUILLET

■ Les dimanches	11h	DANSE BASQUE	Mutxikos	Place de la République	p38
■ Les dimanches	17h30	BAL POPULAIRE	Bal de l'été de Gérard Luc	Place de la République	p38
■ 6	10h30	JEUNE PUBLIC	Mes premières histoires - Lectures Hondartzako Gazteluak - Irakurketak	Médiathèque Sainte-Croix	p30 p43
8	20h	CINÉMA	Soirée Ennio Morricone - Film <i>Ennio</i>	Cinéma Iñatalante	p33
■ 13 et 27	10h30	CINÉMA	Projection de film jeunesse	Médiathèque centre-ville	p31
13	14h	ATELIER ENFANT	La mythologie basque	Musée Basque	p27
■ 14	18h	CONFÉRENCE	Hortense Thayer, une vie sous le 2 <sup>nd</sup> Empire	Musée Basque	p28
■ 14	Divers	FÊTE NATIONALE	Fête du 14 juillet	Divers	p37
■ 16	10h	ATELIER ENFANT	Fabrication de peintures végétales	Muséum Plaine-d'Ansot	p29
■ 18	10h30	ATELIER ENFANT	Atelier avec Lucile Placin, illustratrice	Médiathèque centre-ville	p31
■ 20	10h30	CINÉMA	Projection de films jeunesse	Médiathèque Sainte-Croix	p31
■ 20	15h	ATELIER ENFANT	Le petit peuple des herbes folles	Muséum Plaine-d'Ansot	p29
■ 21	18h	SOIRÉE CHANSONS	Baionan Kantuz	Musée Basque	p28
22	14h	ATELIER ENFANT	Crée ton t-shirt des Fêtes	Musée Basque	p27
■ 28	Divers	ATELIER ENFANT	Rouge Musée - Museo Gorria	Musée Basque	p27
29	18h30	TAUROMACHIE	Corrida blanche des fêtes de Bayonne	Arènes	p18
31	18h30	TAUROMACHIE	Corrida à cheval	Arènes	p18

### AOÛT

■ Les dimanches	11h	DANSE BASQUE	Mutxikos	Place de la République	p38
■ Les dimanches	17h30	BAL POPULAIRE	Bal de l'été de Gérard Luc	Place de la République	p38
■ 3,17,31	10h30	CINÉMA	Projection de films jeunesse	Médiathèque Sainte-Croix	p31
■ 4	15h	ATELIER ENFANT	Coquilles et tentacules	Muséum Plaine-d'Ansot	p29
■ 10	9h30	ATELIER ENFANT	Atelier bébés lecteurs - en basque	Association Librephume	p42



### AOÛT (suite)

■ 10 et 24	10h30 et 14h	CINÉMA	Projection de films jeunesse	Médiathèque centre-ville	p31
■ 11	18h	CONFÉRENCE	La saison du jambon de Bayonne	Musée Basque	p28
■ 17	10h	ATELIER ENFANT	Le nez au jardin	Muséum Plaine-d'Ansot	p29
17 et 20	14h	VISITE ATELIER	Leonen tailercrean - en basque	Musée Basque	p42
18	18h	VISITE GUIDÉE	Exposition Léon Bonnat - en basque	Musée Basque	p42
■ 20	9h30	ATELIER ENFANT	Les oiseaux de la roselière de Villefranque	Muséum Plaine-d'Ansot	p29
25	14h	ATELIER ENFANT	Lamina, es-tu là ?	Musée Basque	p27
■ 25	18h	SOIRÉE CHANSONS	Chœur Xaramela	Musée Basque	p28

### SEPTEMBRE

■ 1 <sup>er</sup>	18h	CONFÉRENCE	La polyphonie pyrénéenne	Musée Basque	p28
■ 1 <sup>er</sup> au 4	Divers	ANIMATION	Campo de feria	Arènes	p39
2	19h	TAUROMACHIE	7 <sup>e</sup> corrida gavesque bleue	Arènes	p19
3	11h	TAUROMACHIE	Corrida : novillada avec picadors	Arènes	p19
3	19h	TAUROMACHIE	Corrida de l'avenir	Arènes	p19
4	17h30	TAUROMACHIE	Grande corrida de clôture	Arènes	p19
■ 7, 14, 21, 28	10h30	JEUNE PUBLIC	Mes premières histoires - Lectures	Médiathèque Sainte-Croix	p30
■ 14	14h30	JEUNE PUBLIC	Irakur T Tipi : Bidaia	Médiathèque Sainte-Croix	p43
■ 15	18h	CONFÉRENCE	Bayonne au XVIII <sup>e</sup> siècle, des frégates dans le port	Musée Basque	p28
■ 15	20h	CINÉMA	Hacer mucho con poco - documentaire	Cinéma L'Atalante	p20
■ 17 et 18	Divers	PATRIMOINE	Journées européennes du patrimoine	Divers lieux	p20
17 et 18	14h	VISITE GUIDÉE	Ondarearen europar egunak	Musée Basque	p42
■ 21	15h30	JEUNE PUBLIC	Euskarazko ikuskizuna	Médiathèque Sainte-Croix	p44
23	15h	CONFÉRENCE	Humanité, mondialisation et gouvernance	Centre Sainte-Ursule	p41
■ 23 au 25	Divers	FÊTE DE QUARTIER	Les Spiritains en fête	Quartier Saint-Esprit	p39
■ 25	18h15	TOUT PUBLIC	Ipuin Interaktiboa	Médiathèque Sainte-Croix	p44
■ 29	18h	CONFÉRENCE	Des portraits sous la plume	Musée Basque	p28
30	15h	CONFÉRENCE	« Vory V zakone », fraternité criminelle	Centre Sainte-Ursule	p41



## Les grandes expos de l'été

L'été à Bayonne, c'est aussi un rendez-vous avec trois grandes expositions phares portées notamment par le musée

Basque et de l'histoire de Bayonne, le musée Bonnat-Helleu et le DIDAM, l'espace d'art contemporain de la Ville. À ces institutions est venue se joindre la Compagnie Maritzuli, pour une grande exposition au Cloître de la cathédrale. Ces trois événements sont autant d'occasions de savourer la saison estivale au rythme de belles émotions artistiques.

L'été offrira également nombre d'expositions dans les ateliers, galeries et institutions de la ville (voir p20 à 36)

ainsi qu'au Muséum - Plaine d'Ansot (voir p. 29). Enfin, flâner dans Bayonne c'est aussi partir à la découverte de son musée du street art à ciel ouvert, avec les fresques réalisées dans toute la ville à l'occasion des différentes éditions du festival Points de vue.

Du 8 juillet au 31 décembre 2022

### Léon Bonnat, peintre il y a 100 ans

À l'occasion du centenaire de la mort du peintre natif de Bayonne, le musée Bonnat-Helleu et le musée Basque présentent une exposition qui retrace la riche carrière de Léon Bonnat, en montrant l'évolution de son style, la diversité de ses influences, et la pluralité de ses thématiques, de ses premiers succès de peintre d'histoire à ses portraits officiels célèbres, en passant par ses œuvres orientalistes, sa production paysagiste et ses grands décors. Ce parcours rassemble des œuvres de collections publiques et privées du musée d'Orsay, du château de Versailles et des musées de la Ville de Paris (voir p26).



Léon Bonnat, Portrait de l'artiste. 1855.

#### Musée Basque et de l'histoire de Bayonne

Du mardi au dimanche - de 10h à 18h. Fermé les jours fériés sauf les 14 juillet et 15 août.  
[museebasque.com](http://museebasque.com) / 05 59 59 08 98

**Tarif :** entrée du musée

Jusqu'au 25 septembre 2022

## Véronique de Viguerie Face au monde

De l'Afghanistan à l'Ukraine

Née à Toulouse en 1978, Véronique de Viguerie poursuit des études de photojournalisme en Angleterre. Elle effectue ensuite en 2003 un stage en Afghanistan où elle restera travailler en tant que photographe indépendante pendant quatre ans. Elle y apprend à montrer une histoire en photographie, conter par l'image et raconter une réalité le plus fidèlement possible. Primée à plusieurs occasions, elle est la première femme photographe en vingt ans à remporter, en 2018, le *Visa d'or Paris Match News*, prix le plus prestigieux du festival international de photojournalisme *Visa pour l'image*.



© V. De Viguerie

Véronique de Viguerie. *Irak*



© V. De Viguerie

Véronique de Viguerie. *BateBola, Brésil*

**DIDAM, espace d'art contemporain**

Tous les jours, de 14h à 19h30

Entrée libre

[didambayonne.fr](http://didambayonne.fr) / 05 59 46 63 43

Du 24 août au 14 septembre 2022

Compagnie Maritzuli

## Hiri sartzea - Bayonne, Fêtes et Pamperruques

*Exposition de costumes*

Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, la Compagnie Maritzuli de Biarritz habille le cloître de la cathédrale d'une exposition de costumes traditionnels ou historiques unique en son genre. Après les costumes civils basques puis les costumes des danseurs du Pays Basque nord, c'est au tour des costumes de danses dédiés aux fêtes et cérémonies bayonnaises qui sont cet été à l'honneur. Des *kaskarotak* des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles aux lointains danseurs du XVI<sup>e</sup> siècle, en passant par la célèbre Pamperruque du XVIII<sup>e</sup>, plongez dans l'histoire de la cité connue pour son esprit festif.

### Cloître de la cathédrale

Tous les jours, de 9h à 12h30  
et de 14h à 18h - Entrée libre

En savoir +

[maritzuli.wordpress.com](http://maritzuli.wordpress.com)



© DR

# Arènes en Scène

Sous le label "Arènes en scène", les arènes de Bayonne accueillent des spectacles qui séduisent tous les publics par leur éclectisme et la qualité des artistes programmés. Cet été encore, trois grandes dates vont faire danser les spectateurs au son du rap avec le grand retour de Lomepal, mais aussi sur la pop latino de Kendji Girac, ou encore avec Christophe Maé et ses 15 bougies de carrière à souffler en public !

## En savoir +

**Billetterie :** [arenas.bayonne.fr](http://arenas.bayonne.fr)  
office de tourisme  
([visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)) et points de  
vente habituels (Fnac, Carrefour,  
Leclerc, Cultura...)

**Infos :** Office de tourisme  
05 59 46 09 00



© J. Lebrun

Lomepal

21 juillet 2022 ~ 20h30

## Lomepal

**Tarif :** de 49,50 à 55€

Il avait choisi de faire une pause : trois ans après la réédition de son 2<sup>e</sup> album *Jeannine*, Antoine Valentinelli, alias Lomepal, a fait son grand retour en commençant par publier *Tee* un nouveau single au rap tendu entre guitare et club de golf ! En attendant un nouvel album, il offre à ses fans une tournée estivale qui fait halte aux Arènes de Bayonne.

## « Les artistes français à l'honneur »

23 juillet 2022 ~ 21h

### Kendji Girac

Tarif : de 39 à 63€

Victorieux de *The Voice* en 2014, et propulsé aussitôt au rang de star, Kendji Girac, l'artiste aux 4 millions d'albums vendus et aux tubes incontournables revient sur scène en 2022 ! Au fil des années, le jeune prodige de la chanson gitane n'a cessé d'évoluer, notamment en multipliant les collaborations (avec Maître Gims, Soolking, Dadju ou Ariana Grande) et ses concerts sont toujours de grands moments de fête endiablée.



© J-M Péronard

Kendji Girac



© DR

Christophe Maé

24 juillet 2022 ~ 21h

### Christophe Maé

Tarif : de 42 à 69€

Les années ont passé depuis sa révélation dans la comédie musicale *Le Roi Soleil*, et le parcours de Christophe Maé a enchaîné les succès : deux NRJ Music Awards, une Victoire de la Musique, et plusieurs disques d'or, de platine ou de diamant... Pour ses 15 ans de carrière Christophe Maé a décidé de célébrer avec son public la sortie de son premier album *Mon Paradis*, lors d'une tournée de quelques dates exclusives !

# Fêtes de Bayonne

Les Fêtes de Bayonne célèbrent cette année leurs 90 ans ! Pour autant, elles resteront bien ancrées dans la tradition et après deux années de Covid privant les festayres de ce rendez-vous incontournable de la vie bayonnaise, le Roi Léon sera enfin de retour du 27 au 31 juillet 2022. Durant 5 jours et 5 nuits, Bayonne redeviendra le centre mondial de la Fête et les animations se succéderont pour le grand bonheur des festayres tout de blanc vêtus.

*L'accès au périmètre sécurisé des Fêtes est gratuit le mercredi et le jeudi. Les vendredi, samedi et dimanche à partir de 10h, le festayre non-résident bayonnais de plus de 15 ans doit s'acquitter d'un droit d'accès de 10 € (tarif unique et payable une seule fois). Toutes les manifestations culturelles sont gratuites.*

**Du 27 au 31 juillet 2022**

**En savoir +**

[fetesbayonne.fr](http://fetesbayonne.fr) / 05 59 46 09 00

**24 juillet 2022 ~ 11h**

## Le concert des 90 ans des Fêtes

*Théâtre Michel-Portal*

*Tarif : 15€ et 10€ carte Délic*

En prélude aux Fêtes et dans le cadre du jumelage Bayonne / Pampelune, la Ville de Bayonne accueille le concert *Turrillas Sinfónico* interprété par l'Orchestre et le Chœur Sinfonia Navarra. Les grands airs populaires des Fêtes de Pampelune et de Navarre magnifiés par un ensemble de 23 musiciens et 36 choristes.

Un hommage aussi à Manuel Turrillas, grand compositeur navarrais, créateur de quelques-unes de nos plus belles musiques de fêtes.

**Billetterie :** *Office de tourisme de Bayonne*

**Billetterie en ligne :** [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)

**Renseignements :** 05 59 46 09 00

**À partir du 18 juillet 2022**

## L'expo des 90 ans des Fêtes

*Photographies - Arceaux de l'Hôtel de Ville*

90 jours pour 90 photos : top chrono ! Les arceaux de la Mairie accueilleront pour trois mois une exposition retraçant l'histoire des Fêtes de Bayonne depuis leur création jusqu'à nos jours. Visions d'hier et d'aujourd'hui se croisent autour des traditions emblématiques chères au cœur des festayres : la cérémonie d'ouverture, les bandas, le corso lumineux, les animations taurines, etc.

Les photos, toutes légendées par Yves Ugalde, proviennent des fonds photographiques Aubert et Roger du musée Basque, de la médiathèque, des archives municipales et des collections personnelles des membres de la commission des Fêtes.

## Debout Léon !

2019 : les Fêtes de Bayonne vues  
depuis le balcon de l'Hôtel de Ville.



# Festival Paseo #5



**Michel Portal et le Paul Lay Trio**  
*Au théâtre Michel-Portal, le 19 août 2022*

Désormais ancré dans l'été bayonnais, Paseo est une manifestation entièrement gratuite qui propose en cœur de ville un programme riche et varié. Jazz, musiques du monde, chanson, musiques actuelles et classiques, théâtre, danse hip-hop, néo danse basque, danse néo-classique, balades littéraire..., les soixante-douze rendez-vous à l'affiche de Paseo 2022, feront la part belle à l'éclectisme et aux artistes de la région.

Parmi les dates phares de cette édition, le concert de Michel Portal avec le trio de jazz de Paul Lay (19 août, Théâtre Michel-Portal) et celui du Jean-Marie Ecay Quartet (30 août, portes de Mousserolles) constitueront assurément des moments d'exception. Parmi les nouveautés 2022, d'étonnants concerts déambulatoires réjouiront les lundis bayonnais.

« Un festival  
100% gratuit »

*Du 5 août au 8 septembre 2022*

*Divers lieux*

**En savoir +**

*bayonne.fr*



## Ginette Rebelle

*Premier concert déambulatoire, le 8 août 2022*

À l'instar d'Yvette Horner, sa « grand-mère »,  
Ginette Rebelle va de gala en gala juchée  
sur un véhicule sonorisé et autonome,  
sur lequel elle interprète un répertoire  
punk/accordéon à sa façon !





# Saison taurine 2022

Bayonne, une fois encore, a choisi de faire confiance à la nouvelle génération et aux vedettes pour une temporada 2022 riche en nouveautés et en surprises. Six corridas sont au programme, dont une novillada, une corrida bleu et une corrida blanche !

*Places à partir de 20€ pour les corridas, 15€ pour la novillada piquée et tarif unique de 12 € pour les novilladas sans picadors. Tarifs spéciaux pour les enfants, lycéens, étudiants et Carte Déclic. S'adresser au bureau des Arènes.*

29 juillet 2022 ~ 18h30

### Corrida blanche des 90<sup>e</sup> Fêtes de Bayonne

Afin de célébrer le 90<sup>e</sup> anniversaire des Fêtes, les arènes seront parées de blanc pour un moment magique. Un casting haut de gamme pour cette soirée festive avec Alejandro Talavante, LE torrero réclamé par toutes les arènes cette année, le très expérimenté Domingo López Chaves et Tomás Rufo, surdoué de la nouvelle génération.



© DR

Léa Vicens

31 juillet 2022 ~ 18h30

### Corrida à cheval

La chouchou indiscutable de Bayonne, Léa Vicens, le brillant cavalier de la Rioja, Sergio Domínguez et le retour à Bayonne de Guillermo Hermoso de Mendoza, après son grand triomphe l'an passé dans les arènes basques. Un joli clin d'œil aussi adressé aux Navarrais, dans le cadre du jumelage Bayonne-Pampelune.

Du 2 au 4 septembre 2022

## Feria de l'Atlantique

2 septembre 2022 ~ 19h

### 7<sup>e</sup> corrida goyesque bleue

À cadre exceptionnel, cartel exceptionnel : la nouvelle star internationale Andrés Roca Rey et les deux triomphateurs de la temporada 2021, Juan Leal et Adrien Salenc.

3 septembre 2022 ~ 11h

### Novillada avec picadors

Retrouvez la révélation française de l'an passé, Jon Lamothe, accompagné des jeunes Daniel de la Fuente et Cristián Parejo.



Andrés Roca Rey



Alejandro Talavante

3 septembre 2022 ~ 19h

### Corrida de l'avenir

Une spécificité Bayonnaise que cette corrida avec 6 toreros. Une manière de découvrir de nouveaux talents !

4 septembre 2022 ~ 17h30

### Grande corrida de clôture

Un bouquet d'émotions et de sensations et une corrida de prestige avec Jesús Enrique Colombo, Miguel Ángel Perera, et Paco Ureña.

#### En savoir +

Infos et réservations :  
[arenas.bayonne.fr](http://arenas.bayonne.fr) / 09 70 82 46 64

# Journées euro- péennes du patri- moine

Pour cette édition 2022, les 39<sup>e</sup> Journées européennes du patrimoine célébreront le patrimoine durable, thème hautement d'actualité dans le contexte du changement climatique. C'est en réinterrogeant les pratiques, en poursuivant les objectifs de développement durable et en conservant des savoir-faire présents sur tout le territoire que nous pourrions préparer le patrimoine de demain à faire face aux défis d'avenir.

La manifestation s'ouvrira avec la projection jeudi 15 septembre à 20h du film *Hacer mucho con poco* de Katerina Kliwadenko & Mario Novas au cinéma L'Atalante. Un documentaire sur des pratiques architecturales innovantes qui répondent aux défis écologiques et économiques.

*Cette année, les Journées Européennes du Patrimoine inaugureront le Mois de l'architecture sur le thème ARCHIS(IN) VISIBLES, coordonné par le Pavillon de l'architecture de Pau.*



« À la découverte  
du patrimoine  
durable »

17 et 18 septembre 2022

Divers lieux - Manifestation gratuite

Programme complet disponible en septembre

En savoir +

[bayonne.fr](http://bayonne.fr) / 05 59 46 61 59

# Udazken' ART #6



Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, les peñas de Bayonne s'ouvrent aux artistes lors des Journées européennes du Patrimoine. Venez découvrir des artistes locaux, dans des lieux insolites et pleins de caractère ! Udazken'ART permet de révéler l'histoire et l'architecture de sites méconnus, ainsi que des œuvres artistiques de styles très différents. Trente-cinq peñas et plusieurs dizaines d'artistes, amateurs ou éclairés sont à découvrir. Amoureux de peinture, d'histoire, de vieilles pierres, de sculpture, d'art moderne ou contemporain, tout est réuni pour que les visiteurs passent un moment ludique, convivial et passionnant lors de ce bel évènement entièrement gratuit et accessible à tous.



© DR

« Les peñas s'ouvrent  
à l'art le temps  
d'un week-end »

du 16 au 18 septembre 2022

Vendredi : 14h/19h

Samedi et dimanche : 10h-19h.

Dans les peñas du Petit et Grand-Bayonne  
Manifestation gratuite

Programme complet disponible en septembre

En savoir +

Facebook et Instagram : @udazkenart



# Luna Negra ~

Du 6 au 9 juillet 2022 ~ 21h

## Farid est sage

*Seul-en-scène*

Écrit en période de confinement, mêlant névroses, peurs et états d'âme, ce spectacle est réservé aux amateurs d'humour (très) noir. *Déconseillé aux moins de 18 ans.*

Du 13 au 16 juillet 2022 ~ 21h

Jarnal

## Entre les gouttes

*Seul-en-scène*

Pour son premier spectacle, Jarnal a mis au point un humour qu'il qualifie de « subversif prudent ». Au programme : terrorisme, cancel culture, harcèlement, violences conjugales, burnout, etc.



© DR

Du 20 au 23 juillet 2022 ~ 21h

Hugues Lavigne

## Hyperactif

*Seul-en-scène*



© DR

Acrobate, jongleur, danseur, jouant de tous les instruments, réels ou mimés, Hugues ose tout et n'a peur de rien. Son spectacle virevolte, swingue, explose, pour un show visuel digne d'un music-hall !

Du 24 au 27 août 2022 ~ 21h

## Hassan de Monaco

*Seul-en-scène*

Le *Doliprane* de l'humour : une nouvelle molécule issue d'un laboratoire monégasque. Principe actif : marocain. Composition : autodérision, finesse, élégance, tendresse. Permet de lutter efficacement contre toute forme de stress.

1<sup>er</sup> septembre 2022 ~ 20h30

### Chacha invite... Pauline & Juliette

*Pop folk*

*Tarif spécial : 9 à 13€*

“Chacha Invite...” est un nouveau cycle musical créé par La Luna Negra en collaboration avec le batteur Palois Chacha Angela. Un jeudi par mois, Chacha invite ses amis artistes à partager la scène avec lui.

3 septembre 2022 ~ 20h30

### Iker Piris Solo

*Blues acoustique*

Iker Piris est un artiste de blues, leader du projet *The Romanticos*, puis de *Iker Piris & his dual electras*. En parallèle, il sort un album solo acoustique que nous avons le plaisir de découvrir à la Luna Negra.



© LN

16 et 17 septembre 2022 ~ 20h30

### Ablaye Cissoko et Cyrille Brotto

*Musique du monde*

Ablaye Cissoko & Cyrille Brotto, kora et accordéon, ... ou la rencontre inédite entre deux instruments et entre deux artistes singuliers aux univers sans cesse renouvelés !

30 septembre 2022 ~ 20h30

### Swinging Bayonne Trio

*Jazz*

Le Swingin' Bayonne Trio, fondé en 2016, se compose d'Arnaud Labastie au piano, Patrick Quillart à la contrebasse, et Jean Duverdière à la batterie.

#### En savoir +

[lunanegra.fr](http://lunanegra.fr) / 05 59 25 78 05

*Prix des places :*

*9 à 18€ pour les spectacles.*

*6 à 11€ pour les rings d'impro.*

*Carte Déclic : 6€ ou 9€ en fonction du spectacle.*

*Tout à 5€ pour les 6-12 ans.*

*La Luna Negra présente d'autres spectacles ; voir dates dans le calendrier et sur [lunanegra.fr](http://lunanegra.fr)*

# Scène nationale du Sud-Aquitain ~

4 septembre 2022 ~ 17h

## Orchestre de Chambre Nouvelle-Aquitaine **Des Canyons aux Étoiles** Concert - De 12€ à 38€

Commandé à l'occasion du bicentenaire de la fondation des États-Unis, le cycle *Des Canyons aux Étoiles* pour piano et orchestre a été écrit par Olivier Messiaen à la suite d'un voyage en Utah. Si les canyons sont le point de départ de cette monumentale fresque descriptive, la musique s'élève progressivement jusqu'aux étoiles et rencontre plusieurs chants d'oiseaux chers au compositeur.

*En partenariat avec le Festival Ravel.*



© Y. Bannier

13 septembre 2022 ~ 21h



© DR

## Compagnie Zimarel **Entropie de Léo Lérus** Danse - De 12€ à 28€

Figure montante de la scène guadeloupéenne, Léo Lérus s'affranchit de sa carrière de danseur auprès de Wayne McGregor ou Ohad Naharin pour développer une écriture personnelle qui renoue avec l'héritage populaire de son île. Tradition et nouvelles technologies font perdurer le groove et le corps musical de la Caraïbe.

*En partenariat avec le Festival Le Temps d'Aimer.*

Tous les spectacles ont lieu  
au Théâtre Michel-Portal

**En savoir +**  
[scenenationale.fr](http://scenenationale.fr) / 05 59 59 07 27



# Carte DÉCLIC

Photo :  
Cie Illicite Bayonne  
© S. Bellocq

Toutes les Bayonnaises et tous les Bayonnais dont les revenus ne sont pas imposables ont la possibilité de bénéficier gratuitement de la carte Déclic qui donne accès à des tarifs réduits - voire à la gratuité - pour des concerts, spectacles, expositions, matchs et diverses activités culturelles et sportives.



« Des loisirs  
culturels et sportifs  
pour tous »

## En savoir +

Renseignements complémentaires  
Direction de la culture et du patrimoine  
05 59 46 61 59 - [affaires.culturelles@bayonne.fr](mailto:affaires.culturelles@bayonne.fr)

La carte Déclic 2021/2022 peut encore être retirée - Valable jusqu'au 31 août 2022.  
La carte Déclic 2022/2023 sera délivrée à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2022

# Musée Basque et de l'histoire de Bayonne ~

20  
22 **ANNÉE**  
**BONNAT**

## Exposition

Du 8 juillet au 31 décembre 2022

### Léon Bonnat, peintre il y a 100 ans

À l'occasion du centenaire de la mort du peintre natif de Bayonne, le musée Bonnat-Helleu et le musée Basque présentent un ensemble d'œuvres montrant le travail du peintre depuis sa formation (Espagne, Italie) jusqu'au sommet de sa carrière à Paris.

### Autour de l'exposition

**Visite libre** : tous les jours, du mardi au dimanche, de 10h à 18h.

**Visites guidées** : du 8 juillet au 4 septembre : du mardi au dimanche, à 16h (sauf du 27 au 31 juillet). Puis 10, 11 et 24 septembre à 16h.

**Visites-conférences** : du 4 août au 8 septembre - 18h  
*Par Sabine Cazenave et Benjamin Couilleaux, conservateurs en chef du musée Basque et du musée Bonnat-Helleu*

**Visite contée en basque** : 18 août - 18h  
*Gratuit sur réservation - En partenariat avec l'association Libreplume*

**Journées européennes du patrimoine** : 17 et 18 septembre à 10h, 12h, 14h (en basque), 16h. *Gratuit*



Léon Bonnat, *Madame Pasca* 1874

**Visite des 5 sens** : 23 juillet, 25 septembre - 15h.  
*Sur réservation*

**Visite atelier jeune public :**

« Dans l'atelier de Léon »

Les 20 juillet et 17 août à 14h.

Tarif : 5€ / À partir de 5 ans

Visite de l'exposition Bonnat suivie d'un atelier avec l'artiste Céline Arrossagaray.

## Visite et ateliers enfants

Toutes les activités précédées d'un point ● comprennent une visite d'une exposition ou d'une partie des collections permanentes, et un atelier.

● 13 juillet 2022 ~ 14h

### La mythologie basque

Tarif : 5€ / À partir de 5 ans

Parcours conté suivi de la création en modelage d'un personnage mythologique.

● 22 juillet 2022 ~ 14h

### Créé ton tee-shirt des Fêtes

Tarif : 5€ / À partir de 5 ans

Visite axée sur les motifs décoratifs du répertoire basque et suivie de la customisation d'un tee-shirt.

28 juillet 2022 ~ Entre 10h et 16h30

### Rouge musée

Jeu de piste en famille en basque ou en français - *Entrée libre sur réservation*



© Musée Basque

25 août 2022 ~ 14h

### Lamina, es-tu là ?

Tarif : 5€ / À partir de 5 ans

Visite contée à la découverte des Laminak, petits personnages facétieux de la mythologie basque.

## Les jeudis au musée

14 juillet 2022 ~ 18h

### Hortense Thayer, une vie sous le Second Empire

Conférence de Lucien Lacour.  
*En partenariat avec l'association  
le Souvenir napoléonien*

21 juillet 2022 ~ 18h

### Baionan Kantuz

Soirée en chansons.

11 août 2022 ~ 18h

### Tout savoir sur la salaison du jambon de Bayonne

Conférence d'André Hargous.  
*En partenariat avec la confrérie  
du jambon de Bayonne*

25 août 2022 ~ 18h

### Cœur Xaramela

Soirée en chansons.



© Musée Basque

Baionan Kantuz

1<sup>er</sup> septembre 2022 ~ 18h

### La polyphonie Pyrénéenne

Conférence de Jean-Jacques Casteret.  
*Cirdoc Institut occitan de cultura*

15 septembre 2022 ~ 18h

### Bayonne au XVIII<sup>e</sup> siècle, des frégates dans le port

Conférence de Mano Curutcharry.  
*En partenariat avec la SAMB*

29 septembre 2022 ~ 18h

### Des portraits sous la plume

Lecture de textes par des écrivains,  
accompagnée du musicien Jesus Aured.  
*Dans l'exposition Léon Bonnat*

Retrouvez d'autres activités en basque  
ou en basque & français  
pages 42 à 44

**EUSKARA** **BAIONAN**

### Tarif expositions et visites guidées :

Prix de l'entrée au musée + 3€.  
Gratuit pour les moins de 18 ans.  
Visites guidées et ateliers : sur réservation.

Tarif « Jeudis au musée » : Gratuit

### Les dimanches gratuits :

3 juillet, 7 août et 4 septembre.  
Entrée gratuite pour tous de 10h30 à 18h.

### Inscriptions aux ateliers :

06 25 24 34 24

### En savoir +

[musee-basque.com](http://musee-basque.com) / 05 59 59 08 98

# Muséum - Plaine d'Ansoy, espace naturel ~

## Exposition



© J. Haristoy

Du 5 juillet au 28 août 2022

## Baie de Biscaye, les trésors du Gouf de Capbreton

*Photographie - Entrée libre*

Le photographe Lilian Haristoy, nous emmène à la découverte d'un écosystème d'une incroyable richesse et pourtant méconnu.

## Collections permanentes

### Barthes, faune, flore et biodiversité

*Entrée libre*

Exposition permanente sur les barthes de la Nive, les zones humides et la biodiversité des Pyrénées occidentales.

### En savoir +

[museum-ansotbayonne.fr](http://museum-ansotbayonne.fr)

05 59 42 22 61

Du mardi au dimanche,  
10h30-12h30 et 13h30-18h

## Ateliers et visites guidées

*Inscriptions par téléphone - Gratuit*

16 juillet 2022 ~ De 10h à 12h30

### Plantes tinctoriales

Fabrication de peintures végétales.

Dès 7 ans

20 juillet 2022 ~ De 15h à 16h30

### Le petit peuple des herbes folles

Découvrir les petites bêtes en extérieur.

Dès 7 ans



© DR

4 août 2022 ~ De 15h à 16h30

### Coquilles et tentacules

À la recherche des mollusques de la plaine d'Ansoy. Dès 7 ans

17 août 2022 ~ De 10h à 11h30

### Le nez au jardin

Activité sensorielle avec des plantes. Dès 3 ans

20 août 2022 ~ De 9h30 à 12h

### Les oiseaux de la Roselière de Villefranque

Suivi de la pratique du baguage des oiseaux.  
Dès 7 ans



## Lectures et spectacles

Les 6 juillet  
et 7-14-21-28 septembre 2022 ~ 10h30

### Mes premières histoires

*Médiathèque Sainte-Croix - De 1 à 5 ans*

Les bibliothécaires accueillent les tout-petits pour des découvertes d'albums au travers de thématiques adaptées à leurs préoccupations.



© DR

6 juillet 2022 ~ 10h30 (en basque)  
6 juillet 2022 ~ 11h30 (en français)

### Châteaux de sables

*Médiathèque Centre-ville - De 4 à 10 ans*

Lecture-spectacle d'après l'album *Hondartzako Gazteluaren ipuina* d'Alejandro et Sebastian Garcia Schnetzer.

20 juillet 2022 ~ 10h30

*Cie Les Sardines*

### Histoires à sécher

*Médiathèque Centre-ville*  
*A partir de 4 ans*



© DR

Histoires à sécher, c'est un spectacle pour les petits qui mêle contes et chansons. Des histoires suspendues au bout d'un fil, attention à ne pas le perdre car le loup n'est peut-être pas bien loin...

**Cinéma**

13, 27 juillet et 10, 24 août 2022 ~ 10h30

*Médiathèque Centre-ville*

20 juillet et 3, 17, 31 août 2022 ~ 10h30

*Médiathèque Sainte-Croix*

**La séance du mercredi**

*Programmation jeunesse  
à découvrir en famille*

Une petite toile pendant les vacances, ça vous tente ? Les équipes des deux médiathèques ont sélectionné une belle programmation cinéma parmi les films jeunesse et dessins animés issus des collections.

*Liste des films affichée à la médiathèque.*

**En savoir +**

[mediatheque.bayonne.fr](http://mediatheque.bayonne.fr) / 05 59 59 17 13

*Tous les événements sont gratuits.*

*D'autres rendez-vous sont proposés par les  
Médiathèques Centre-Ville et Sainte-Croix.*

*Programme complet consultable sur  
[mediatheque.bayonne.fr](http://mediatheque.bayonne.fr)*

**Atelier**

18 juillet 2022 ~ 10h30

**Atelier avec l'illustratrice  
Lucile Placin**



© DR

*Médiathèque Centre-ville*

*De 4 à 10 ans*

Le style de Lucile Placin allie des techniques mixtes et ses illustrations sont d'une extrême sensibilité, toujours à fleur de peau. Le rêve et la poésie sont ses sujets de prédilection.

*Retrouvez d'autres activités en basque  
ou en basque & français  
pages 42 à 44*

**EUSKARA**  
**BAIONAN**

Jusqu'au 23 juillet 2022

Exposition individuelle

## Satr

Spécialisée dans les représentations de félins, de loups et d'oiseaux, Satr manie aussi bien le pinceau et la bombe aérosol sur mur que l'encre sur toile et papier. Se lançant dans le milieu du *street art* en 2013, c'est avec quatre couleurs que l'artiste déploie ses créations : le gris, le rouge, le blanc et le noir. Satr trouve une grande partie de son inspiration dans son passé, peint non seulement des émotions, mais aussi des réflexions sur nos vies et la Nature, incarnées par des animaux sauvages.



© DR

Satr

À partir du 22 septembre 2022

Exposition individuelle

## Madame



© DR

Madame

Comédienne et scénographe de formation, Madame s'est très vite redirigée vers les arts plastiques, et notamment vers le collage. Avec divers matériaux, elle déconstruit l'iconographie ancienne, pour la faire parler (d')aujourd'hui. Articulant son travail de collage entre texte et image, elle construit en atelier de petites scènes en volume, qu'elle transpose ensuite en affiches pour les apposer dans la rue.

### En savoir +

*Du mercredi au samedi : 13h-19h*

*Entrée libre*

*spacejunk.tv / 05 59 03 75 32*



Programmation thématique

## Musique & Cinéma

Programmation de films autour de la musique  
jusqu'au 12 juillet 2022

### Elvis

*Film de Baz Luhrmann - 2022 - 2h39*

La vie et l'œuvre d'Elvis Presley à travers le prisme de ses rapports avec son mystérieux manager, le colonel Tom Parker.



Elvis

### Ennio

*Film documentaire de Giuseppe Tornatore  
2022 - 2h36*

Du conservatoire de musique à l'Oscar du meilleur compositeur, l'itinéraire d'un des plus grands musiciens du XX<sup>e</sup> siècle.

8 juillet 2022 ~ 20h

séance précédée d'un *blind test* sur Ennio Morricone proposé par Stéphane Garin.

### Swing

*Film de Tony Gatlif - 2002 - 1h27*  
*À partir de 8 ans*

En vacances chez sa grand-mère, Max se prend de passion pour le jazz manouche et rencontre Swing, une jeune fille au tempérament explosif...

### Concert

2 septembre 2022 ~ 19h

### Ah ! Kwantou

*Sur le parvis de l'Atalante,  
dans le cadre du festival Paseo*

Le septet Ah ! Kwantou est une invitation à la danse. Sa musique puise son impétuosité dans la transe, entre la musique folk africaine, le blues et la musique des Caraïbes.



Ah ! Kwantou

**En savoir +**  
[atalante-cinema.org](http://atalante-cinema.org)

# Autres expositions ~

## Galerie de l'Artsenal

*Du lundi au samedi (horaires variables)*

*Entrée libre*

Du 2 au 9 juillet 2022

### L'expo des élèves

Exposition collective d'art et d'artisanat réalisée par les élèves de l'Artsenal : peinture, mosaïque, céramique, dessin, aquarelle, etc.

Du 16 juillet au 31 août 2022

### Nature et liberté

Exposition collective d'art et artisanat avec : Cathy Viale, Steva Peuch, Arnaud Dupuis, Mahaut Kayanakis, Alexia Neuveu.



Steva Peuch

Du 2 au 28 septembre 2022

### Clair-obscur

Un nouveau thème pour l'Artsenal avec une grande diversité de techniques et de styles dans une ambiance mystérieuse.

## Atelier Chris

*Du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 18h*

Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2022

### Caro Worboys

#### La Danse

Les dernières créations de Caro regroupent les trois axes qui font le support de sa création : la photo, la sérigraphie et la peinture.

## Galerie des Corsaires

*Du lundi au samedi de 15h à 19h - Entrée libre*

Du 4 au 23 juillet 2022

### Antoine Pauthe et Manu Dubarry

#### Peinture et sculpture

Antoine Pauthe présente ses peintures abstraites et Manu Dubarry ses créations à partir de déchets échoués sur la plage.



Manu Dubarry

Du 2 au 13 août 2022

**Kendo**  
*Peinture*

Les œuvres de Kendo nous transportent dans un carnaval psychédélique le jour et dans un univers aux mille reflets quand vient la nuit



Éric Bidart

Du 15 au 25 août 2022

**Javi Corellano et Éric Bidart**  
*Peinture et sculpture*

Les œuvres de Javi Corellano et du skate. Les sculptures lumineuses d'Éric Bidart sont la concrétisation de ses rêves poétiques.

Du 29 août au 17 septembre 2022

**Chantal Eberlé-Bréant,  
Prune et M.F. Larbodière**  
*Peinture et bois flotté*

Océan, vagues, bateaux, cordages, et bois flottés sont ici le thème principal de cette exposition.

Du 19 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2022

**Gabriela Rosa da Silva**  
*Photographie*

Exposition photos et dédicace du livre de Gabriela da Rosa, « Danse poétique »



Gabriela Rosa da Silva

© DR

© G-R Da Silva

**Galerie des Corsaires hors les murs**

*Sur les remparts de la Tour de Sault*

13 août 2022 ~ De 10h à 19h

14 août 2022 ~ De 10h à 18h

**Festival Remp'ARTS**

*Exposition, animations et restauration*

Exposition à ciel ouvert d'une soixantaine d'artistes toutes disciplines confondues le temps d'un week-end, sur les remparts de la Tour de Sault. Programme d'animations : ateliers, performances artistiques, calligraphie, gravure, jazz et bandas.



© GdC

**Station V**

*Du mercredi au samedi de 15h à 19h*

Du 14 juillet au 20 août 2022

**Notre Maison Ancestrale  
The Europeans**

*Notre Maison Ancestrale* est le 1<sup>er</sup> volet du vaste projet *The Europeans* porté par Rob Hornstra, photographe, et Arnold van Bruggen, auteur. L'exposition et la publication associée sont le résultat d'une période de travail au Pays Basque, pour une œuvre documentaire appelée à se développer dans 20 régions d'Europe sur 10 ans.

*Proposition et production association COOP*

**Inauguration :** le 13 juillet à partir de 18h

Du 8 au 24 septembre 2022

**Adelaïde Feriot**

Adelaïde Feriot, artiste accueillie en résidence à Nekatoenea - CPIE Littoral Basque, déploie le fruit de son travail sur le site du Domaine d'Abbadia. Inspiré des éléments naturels, il transpose dans un langage plastique les lumières, la fin du jour, le vent.

*Co-production Nekatoenea - CPIE Littoral Basque*

**Inauguration :** le 8 septembre à partir de 18h

# Musiques et animations tous azimuts ~

Fête du 14 juillet 2022

Un 14 juillet républicain avec la cérémonie devant le monument aux morts suivie d'un moment musical autour du kiosque du jardin public où l'Harmonie Bayonnaise retrouvera pour l'occasion sa scène favorite. Puis un apéritif républicain sera servi et le public est invité à venir pique-niquer sur les quais et dans le jardin. Les musiciens du « bal du samedi soir » animeront les quais et, tout au long de la journée, feront danser le public au son de rythmes et de thèmes entraînants. En début de soirée, Arnaud Saubiette proposera un apéritif musical avec son piano sur la place de la Liberté avant que le bal ne lui succède. Bien évidemment, comme le veut la tradition, un feu d'artifice illuminera le ciel bayonnais depuis la barge posée sur l'Adour.

Cérémonie aux monument aux morts ~ 10h

Concert de l'Harmonie Bayonnaise ~ 10h45

Pique-nique républicain ~ 12h

Apéritif musical ~ 19h

Bal du 14 juillet ~ 22h

Feu d'artifice ~ 22h45

En savoir + [bayonne.fr](http://bayonne.fr)



© M. Frut

Feu d'artifice vu depuis le quai de Lesseps

## Musiques et animations tous azimuts ~

### Terrazalai - Terrasses en fête !

Les cafetiers bayonnais s'unissent pour proposer des apéritifs concerts avec des formations musicales qui prennent place devant leurs terrasses dans tous les quartiers de la ville.

**Concerts :** Du 1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre 2022  
les jeudis de 19h à 22h - Gratuit

### Mutxikos et bals d'été

Tous les dimanches de juillet et août, la place de la République devient le théâtre naturel des mutxikos à 11h et Gérard Luc prend le relais avec son bal à 17h30.



© T. Cheval

### L'Harmonie Bayonnaise



© DR

*L'Harmonie Bayonnaise en concert*

L'Harmonie Bayonnaise, retrouve son kiosque à musique pour cette édition estivale version 2022. À partir du jeudi 7 juillet, les musiciens de la célèbre institution bayonnaise vous donnent rendez-vous dans ce havre de paix, au cœur du jardin public.

**Concerts au Kiosque :** 7 et 21 juillet, 18 août 2022 à 20h30, le 14 juillet à 10h30.

**Place de la Liberté :** 27 juillet 2022 à 20h, concert des 90 ans des Fêtes de Bayonne

**Place Jacques-Portes :** 11 août 2022 à 20h30 avec des solistes.

**Arènes de Bayonne :** 25 août (répétition publique) et 1<sup>er</sup> septembre 2022 à 20h30 avec l'harmonie de Camba.

**En savoir +** [bayonne.fr](http://bayonne.fr)

## Baionan Kantuz

Avec la fin de l'été, le chant basque retrouve ses habitudes et, le 4<sup>e</sup> samedi du mois de septembre, les chanteurs amateurs sont invités à venir se retrouver devant le musée basque.

**Concert** : 24 septembre 2022 - 11h - Gratuit

**En savoir +** [haizegoabayonne.net](http://haizegoabayonne.net)



© J.-C. Broca

## 42<sup>e</sup> exposition des métiers d'art

Les artisans d'art exposent leur savoir-faire et leurs créations au Cloître de la cathédrale. Une exposition organisée par le GAAPA (Groupement des Artisans d'Art des Pyrénées-Atlantiques).

**Exposition** : Du 3 au 22 août 2022 - Entrée libre.

**En savoir +** [gaapa.fr](http://gaapa.fr)

## Campo de Feria



© DR

La grande Feria de l'Atlantique, depuis plusieurs années, transforme le secteur des arènes en véritable village de *casetas* andalou. Musique et stands gastronomiques animent les avants et les après corridas dans un esprit festif aux accents taurins.

**Ouverture du village** : 1<sup>er</sup> septembre 2022 à 20h30 avec un grand concert de l'Harmonie Bayonnaise en compagnie de son homologue de Camba.

**Dates du village** : du 1<sup>er</sup> au 4 septembre 2022

## Les Spiritains en fête

Le quartier Saint-Esprit devient le cœur de la fête bayonnaise et, durant trois jours et trois soirées, l'ambiance bat son plein sur la place de la République et le square Gambetta. Jeux, animations et concerts donnent à ce quartier familial bayonnais des airs et une atmosphère qui n'appartiennent qu'à lui !

**Du 23 au 25 septembre 2022 - De 10h à minuit**

**Véronique de Viguerie**  
*Afghanistan, crise humanitaire,*  
*« Petite » (voir p10).*  
© V. De Viguerie





# Conférences et autres rendez-vous ~

Université du temps libre

*Les conférences ont lieu au centre  
municipal de réunions Sainte-Ursule*

23 septembre 2022 ~ 15h

## **Humanité et mondialisation, quelles structures de gouvernance ?**

*Par Pierre Larroque, membre des  
« American friends of Lafayette »*

Un sujet d'actualité avec le covid et l'invasion  
de l'Ukraine, qui chamboulent les flux et  
relations entre nations et blocs de nations.

30 septembre 2022 ~ 15h

## **« Vory Vzakone », les voleurs dans la loi. Une fraternité criminelle active en France**

*Par Patrice Bayard, général de gendarmerie*

Les instances policières européennes font  
face à de nouvelles formes de criminalité  
venant notamment d'Europe centrale et  
orientale et de la zone balkanique. Ces  
groupes criminels jouent sur une forte  
mobilité transfrontalière et inquiètent les  
forces de sécurité des États membres.

**En savoir + 05 59 59 81 20**

**Entrée : 6€ (ou abonnement annuel : 60€)**

# EUSKARA BAIONAN

Atal honetan datorren hiruileko hitzorduak zerrendatuak dira. Euskaraz soilik aurkeztuak diren ekintzak hizkuntza menperatzen dutenei zuzenduak dira.

Cette rubrique recense plusieurs rendez-vous proposés au cours du trimestre. Les actions qui sont seulement présentées en langue basque, en l'absence de traduction simultanée en français, requièrent une maîtrise de celle-ci.

## BISITA GIDATUAK - VISITES GUIDÉES

### Léon Bonnat erakusketa

*Agorrilak 18, arratsaldeko 6etan. Bisita kontatua. Sartzea urririk. Izena eman. Euskal Museoa. Libreplume elkartearen lankidetzarekin.*

#### Exposition Léon Bonnat

*Judi 18 août, 18h, visite guidée.*

*Entrée libre sur inscription.*

*Musée basque et de l'histoire de Bayonne.*

*En partenariat avec l'association Libreplume.*

### Ondarearen europar egunak

*Irailak 17 eta 18an, arratsaldeko 2etan. Bisita gidatua. Bilduma iraunkorra. Sartzea urririk. Izena eman. Euskal Museoa.*

#### Journées européennes du patrimoine

*17 et 18 septembre à 14h. Visite guidée.*

*Exposition permanente. Entrée libre sur inscription.*

*Musée basque et de l'histoire de Bayonne.*

*Xehetasunak / Renseignements :  
musee-basque.com / 05 59 59 08 98*

## HAURRENTZAKO TAILERRAK ATELIERS POUR ENFANTS

### Nini irakurleak tailerra

Irakurketak eta kantuak 0-3 urteko belarrientzat eta haien familientzat.

*Abuztuak 10 - 9:30 & 10:15, Libreplume elkartearen.*

#### Ateliers Bébés lecteurs

Des lectures et comptines pour les petites oreilles de 0-3 ans et leurs familles.

*Le 10 août - 9h30 et 10h15, à l'association Libreplume.*

*Xehetasunak / Renseignements :  
contact@libreplume.fr / 09 84 19 23 26*

### Leonen tailerrean Bisita-tailerra publiko gazteari zuzendua

Léon Bonnat erakusketaren bisita ondotik, tailerra Céline Arrossagaray artistarekin.

*Uztailak 17 eta 20an Arratsaldeko 2etan, 5€/haurka. 5 urtetik goiti. Izena eman. Euskal Museoa.*

#### Dans l'atelier de Léon.

Visite destinée au jeune public.

Après la visite de l'exposition Léon Bonnat, atelier avec l'artiste Céline Arrossagaray.

*17 et 20 août à 14h. 5€ par enfant, à partir de 5 ans, sur inscription.*

*Musée basque et de l'histoire de Bayonne.*

**FAMILIA OSOARENTZAT - POUR LA FAMILLE**

## Museo gorria - Jokoa familian

Baionako pesten haurren eguna. Pista jokoa familian. Elebiduna euskaraz eta frantsesez.  
*Uztailak 28, goizeko 10etatik arratsaldeko 4etara. Sartzea urririk. Izena eman.*

**Museo gorria. Jeu en famille**  
À l'occasion de la journée des enfants durant les fêtes de Bayonne, jeu de piste en famille. Bilingue basque/français.  
*Judi 28 juillet de 10h à 16h, entrée libre, sur inscription.*

*Xehetasunak / Renseignements :*  
[musee-basque.com](http://musee-basque.com) / 05 59 59 08 98

**IRAKURKETA - LECTURE**

## Hondartzako Gazteluak

Hondartza batean, bi haur lehian ari dira hondarezko gaztelurik onena eraikitzeko. Itsasoak, karramarroek eta beste egoera batzuek erakatsiko diete beren indarrak batu behar dituztela gaztelu sendoago baten eraikitzeko. Pertsonen eta herrialdeen arteko gatazken konponbide baketsua ardatz duen ipuin ederra.

*Uztailak 6, asteazkena, 10:30etan euskaraz 11:00etan frantsesez. 4-10 urte - Urririk. Hiribarneko mediatekan.*

### Châteaux de sable.

Sur une plage, deux enfants concourent pour construire le meilleur château de sable. La mer, les crabes et d'autres imprévus leur feront réaliser que, pour construire un plus beau château, ils ont besoin d'unir leurs forces. Un joli conte dont le sujet principal est la résolution pacifique de conflits entre les personnes et les pays.

*Mercredi 6 juillet 10h30, lecture en basque 4-10 ans. Gratuit et sans réservation. Médiathèque Centre-Ville.*



*Nini irakurleak tailerra ▲*

## Irakur ttipi : « Bidaia »

Irakurketak 5-10 urteko haur euskaradunentzat (réservé aux enfants bascophones).  
*Asteazkena, irailak 14 - Arratsaldeko 2ak eta 1/2an 5-10 urte - Urririk.*

## GURUTZE SAINDUKO MEDIATEKAN MÉDIATHÈQUE SAINTE-CROIX

Asteazken goiz guziz, liburuzainek niniak eta haur tüpiak errezibitzen dituzte liburu zenbait deskubritzeko beren kezketara egokitu gaien bidez.

## Mintzalasai Festibala Festival Mintzalasai

### Euskarazko ikuskizuna

Irailaren 21, 15:30 Asteazkena.  
Haurrentza - Urririk.

#### Spectacle en basque

Mercredi 21 septembre à 15h30.  
Pour les enfants - Gratuit.

### Ipuin interaktiboa

Irailaren 25, 18:15 ostirala.  
Helduentzat - Urririk.

#### Conte interactif

Vendredi 25 septembre à 18h15.  
Pour les adultes - Gratuit.

Xehetasunak / Renseignements :  
mediatheque.bayonne.fr / 05 59 59 17 13

## ANTZERKIA - THÉÂTRE

### LUNA NEGRA ANTZOKIAN CABARET LUNA NEGRA

## Txoborro Magoa

Magia antzerkia euskaraz. Ikuskizunak komedia eta magia lotzen ditu, haur eta helduen plazer haundiarentzat. Emankizuna denci zuzendua da.

Uztailak 5 asteartea, gaueko 8ak eta 1/2an.

Urririk. Izena emateko : euskara@bayonne.fr

## Euskal Musikaren Benetako Istorioa

Ez dok Hiru taldeak Euskal Herriko imajinario musikalaren errepaso ironiko, absurdu eta dibertigarria eskaintzen digu. Euskara hutsez sortua eta eskainia. Emankizuna denci zuzendua da.

Irailak 27 asteartea, 20:30etan.

Urririk. Izena emateko : euskara@bayonne.fr

## ZIRKOA - CIRQUE

## Oreka zirkoa

Oreka zirkio eskolako udako ikastaroak.  
(Uztaila-agorrila) 4 urtetatik goiti.

### Cirque Oreka

Stages d'été (juillet et août)

à l'école de cirque Oreka, à partir de 4 ans.

Xehetasunak / Renseignements :  
orekazirkoa@gmail.com / 05 59 59 53 92

© G. Casais



# Lauga côté scène

Saison — 22/23

NOUVEAU SPECTACLE

IRISH CELTIC

le chemin des légendes

MUSIC • DANCE • SONGS  
100% LIVE

Chorégraphies : Ciaran Connelly • Direction musicale : Anthony Davis  
Direction artistique et Mise en scène : Julie Dayan et Michael Xerri

The poster features a group of people in traditional Irish attire walking along a stone path in a rural landscape. In the foreground, a man is seated, playing a bagpipe. The background shows a stone archway and a green field under a blue sky. A circular logo on the right side of the poster reads 'MUSIC • DANCE • SONGS 100% LIVE'.

Saison — 22/23

**19 novembre**  
**15h & 20h30**

**BILLETTERIE**  
Office de tourisme  
& points de vente  
habituels

**BILLETTERIE EN LIGNE**  
[visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)

**VISIT**  
**Bayonne**  
BAYONNE-PAYS BASQUE  
Plurielle et si singulière



# RENDEZ-VOUS L'AGENDA DES PATRIMOINES À BAYONNE

Pour tout savoir sur l'actualité patrimoniale à Bayonne, la publication trimestrielle gratuite *Rendez-vous / l'Agenda des Patrimoines à Bayonne* est à votre disposition. Elle est disponible, de même que *Rencontres / l'Agenda des Cultures à Bayonne*, à l'Office de tourisme de Bayonne, dans les principaux lieux culturels (DIDAM, CIAP Lapurdum, Théâtre Michel-Portal, L'Atalante, Luna Negra, médiathèques, musées...) ainsi que sur bayonne.fr



bayonne.fr

**Bayonne\***  
BAYONNE-DAYS BASQUE  
Plurielle et si singulière



# Toutes les adresses ~

**Arènes de Bayonne** – Rue Alfred-Boulant

**Association Libreplume** – 6bis avenue de Jouandin

**Atelier Chris** – 14 avenue du Capitaine Resplandy

**Centre municipal Sainte-Ursule** – 10 rue Sainte-Ursule

**Cinéma L'Atalante** – 3-5 quai Amiral Antoine-Sala

**Cloître de la Cathédrale** – Place Pasteur

**DIDAM** – 6 quai de Lesseps

**Galerie L'Artsenal** – 2 rue Sainte-Catherine

**Galerie des Corsaires** – 16 rue Pontrique

**Hôtel de Ville de Bayonne** – 1 avenue du Maréchal Leclerc

**Kiosque à musique** – 10 avenue Léon-Bonnat

**Luna Negra** – 7 rue des Augustins

**Médiathèque Centre-Ville** – 10 rue des Gouverneurs

**Médiathèque Sainte-Croix** – Place des Gascons

**Monument aux Morts** – Esplanade de Verdun

**Musée basque et de l'histoire de Bayonne** – 37 quai des Corsaires

**Muséum – Plaine d'Ansot, espace naturel** – Maison des Barthes – Plaine d'Ansot

**Porte de Mousserolles** – Chemin de Mousserolles

**Remparts de la Tour-de-Sault** – Rue de la Tour-de-Sault

**Scène Nationale / Théâtre Michel-Portal** – Place de la Liberté

**Spacejunk** – 35 rue Sainte-Catherine

Recevoir la lettre d'information de la Culture et du Patrimoine :  
[affaires.culturelles@bayonne.fr](mailto:affaires.culturelles@bayonne.fr)

Pour insérer vos spectacles, expositions ou conférences dans  
la publication *Rencontres* : [communication.culture@bayonne.fr](mailto:communication.culture@bayonne.fr)

En savoir + : *Direction de la Culture et du Patrimoine / 05 59 46 61 59*



# BAYONNE

## CORRIDAS

29 & 30 JUILLET  
2, 3 & 4 SEPTEMBRE 2022

BAIONAKO ZEZEN PLAZA

**BILLETTERIE**  
09 70 82 46 64  
ARENES.BAYONNE.FR



Bayonne\*  
BAJONA-PAYS BASQUE